ΣΝΕ 54. (Ἐφημερίς 22 Μάϊου) ΣΑΛΙ 10 ΜΑΪΟΥΣ 1894 (1310) (Χαδζεργὶ Ζελκαδὲ 18 1310) Νόμ. 1808

ΜΟΓΕΣΣΙΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΟΥΜΟΥΡΙ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ ΜΕΖΧΕΗΙΓΕ ΒΕ ΦΕΝΝΙΓΕ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΘΛΟΥΡ

ΣΑΛΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑΑ ΙΡΤΕΣΙ ΝΕΣΡ ΟΛΗΝΟΥΡ.

Σαχήπι ἰμτιγιάζ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΣΕΛΑΙ

Λέρι σααλετλέ
Σενελί . . . . Γρ. 120
Ἀλτὴ ἀϊλήχη . . « 65
Ταὲραλαρδά
Σενελί . . . . . « 160
Ἀλτὴ ἀϊλήχη . . « 85
Ἐδὲτεπιλέ
Σενελί . . . . . Φρ. 40
Ἀλτὴ ἀϊλήχη . . . « 20

Νουσχαὴ 40 Παρὰ

Μωσιὲρ
ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ

ΠΑΛΑΝΑΤ

Πιὴρ σατρὴ ἰτιὴζὶ σαχηφὲ γρ. 2
« « 3ημὴζὶ « « 3
« « 2ημὴζὶ « « 5

Μεσελὲζὶ ἰδαρὲ.
Ἰσταγκαλδὰ σοῦλυ τζαρδουδὰ.
Ταχτὰ Καλεδὲ Νόμ. 158

Νουσχαὴ 40 Παρὰ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

ΜΑΪΟΥ

Τρ. 10 Σίωνος ἀποστόλου τοῦ Ζηλωτοῦ.
Τε. 11 **Τῆς Μεσοπεντηκοστῆς.**

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Μνημόσυνον λαμπρὸν νὰ μαζατὰ κοσοὶ Ἰδουσγὸ χασκοηδὰ καμὶνι κιραμὰ πὶρ μααλουγμὶ - βιρμὶς ἐζζοῦν, μααχχμὶρ, χοδζακαρδὰρ μεχαρετλοῦ Ἰωαννὴς ἐφέντὶ Βαλιδὰνογλου καλεμὶ ἀλμγοὺν ἐρλὶ ἀλμὰν πὶρ κηφὰ μαχαλεδὲν ἀτιδεκιλερὶ κὶλ ἀτεκιφὰ δέρδζ ἰδέμζ.

Ὀρθόδοξος Ἀνατολικὴ Ἐκκλησίαμιζὴν ἀζζὶ Πατέρσελερὶ μουκατσὶς βὲ ἀζζὶ πὶρ μακαματὰ Ἰτιτιπάεν τεαλλουκατσηεζζὶδὰν γιάχοδ δοστπαρηαμζὶδὰν βερὰτ ἰδενλὲρ Ἰτζοὺν μνημόσυνον ἰδζρὰ Ἰτμεμιζὶ ἔμρ ἰτμιλέρδιρ. Πὶρ σεβκιλιμὶζ βερὰτ Ἰτζὶγινδὲ, ἀνὴ γατηρδὰν φιραμοὺδ πουγουμμακλὴκ μουσὲ κιλδζὲ ἰσεδὲ, πάζη δεραλαρ, σοὺ φχνὶ δουνγιαγὴν μεζγουλιετλερὶ βὲ σάιρ μεβανὶ γιάχοδ τζεσὶδ, τζεσὶδ μουζακαλὰρ ἀνλερὶ οὐνουτμαμηζζὰ'σεπὶτὲ ὀλαπιλδικλερινδὲν, βερὰτ ἰδενλὲρ Ἰτζοὺν, οὐτζ κιδουλοὺζ, τοκουζ κιδυλδὶκ, κὶρκ κιδυλδὶκ βὲ πὶρ σενελὶκ μνημόσυνονλαρ ἰδζρασὴ ταχσὶς ὀληγιαήδηρκι, πὶλ δζοὺμλε ἀκριτὰ βὲ τεαλλουατ, Ἐκκλησίαγιαν ἀιτάπ ὀλαρὰκ μουτεδεραανὴν Ἰστιραγὰτη ρουγὶ Ἰτζοὺν δοὰ ἰδὶρ βὲ ἀνὴν γεσκλουγοὺ χασετὶ ἰλὲ δερουνλερμιζὲ γὴς ἰδνὶεγιμὶζ κεδὲρ βὲ γιασὴν ταχφιρὶ Ἰτζοὺν ἀγλαγιοὺρ βὲ φιγὰν Ἰδέμζ. Ἔδδετ δ σήραδακὶ δοὰ βὲ κιρζ γιασὴρὴ πασκὰ σιραδαχιλερὶ φαϊκὴνρ, βὲ ἰνσανὴν καλπὶνὶ ταχφὶρ Ἰτδιγινδὶν μαδὲ, χὴμ τεσελλὶ πὰγς ὀλοὺρ βὲ χέρδε ὀλοὺμ βὲ ἀνηπὶλερὶ Ἰτζοὺν δερουνλερμιζδὲ (τερεκιοὺρ Ἰτζοὺν) ζαμιριμζὶ ταχρὶκ βὲ τεαρὶρ ἐδὶζζὶ πὶρ χόβζα ζουχοὺρ Ἰδὶρ. Ὀλοὺμ χακκινὰ ἀτὶλ φειλοσορλὰρ πὲκ τζὸκ ἐφιμὰρ ζὰγ Ἰτμιτλὲρ Ἰσέδε, Σωκράτηεν πὸὺ γουσοὰ πεγλὰν Ἰτδιγὶ φὶρ σαγιὰνι κὰπουλὰ κιφρουνδουγὶ τακδιρδὲ, σιμδὶκὶ βὲ κελεδζὶκ δμουρσοὺν ὀρτὰ καπουσὰ πουληνμὴζ βὲ σιμδὶκὶ γιολὶ τουκεδὶπ καπουγιὰ μουδακιλὲτ Ἰτδιγιμιζδὲ ἀτζοὺπὲ Ἰτζὲρὶ κιρὲρ βὲ «γὶτζ πὶρ κεδὲρ, φιγὰν βὲ ἀζζοὺ ἐνινὶν ὀλμαδηγγὴ» μαχαλὲ δουχοὺλὶ ἰδέρζ.

— 273 —

ΤΕΦΡΙΚΑ

TZINKIANE KHZH

ΣΑΒΙΕ ΑΕ ΜΟΥΤΕΗΕΝΙΝ *τεελιφκρέτεὶ ἀδοὺσ, μαμζοὺμ* **ΚΕΑΓΕΗΕΑΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣΑΕΝ** *τεφδέμὲ ὀλὴνηὴς ὑφὴ.*

ΠΕΣΙΝΔΖΙ ΦΑΣΗΛ

Μακάδ.

Σαχὴν ὀλαρὰκ σιγιὰχ ἐλτιεσσινὶν νησφὴ γιαψιλὲ, βὲ πιαπνὴν σιγὰχ σατζλαρὴ καδρηλμὶς πὶρ χατοὺν ἰδίει, λεχτζεσιδὲ περελεντὶ Ἰνὰν κὴλμγνὰν τζὴκμὲζ ἰδὶ· βὲ βιὰζοὺδὶ χοὺσδαχὰζ ὀλοὺδ, κὶμ ὀλὴνηγνὰ νὰ μαλφὶρμὶ. Ἰδὶ.

Τοπλανὶν χαλκδὰν πιρὶ βάρισε Γοὴλη ὀλμαλὴδὴρ δεδὶ Ἰσέ, πὶρ Ἰχτιγιμὰ καρὴ ἀτηλλὴ, χέρ χέρ πὶν Γοὴληγε φαλὰ πακαδηρὴδ ἰδὶμ, ὁ γχοὺζ γιασὴνὴ τιδζεδοὺζ ἰτμὶὲ πὶρ χατοὺν ἰδὶ, πὸὺ Ἰσὲ δαχὰ ἀέντζλὶς, θηκκὰν ἐγλὶν ζεβελκὴνὴν πὸὺνουνὰ βὲ ἐλλερινὶ νὲ νὰ ζεκιδρ, βὲ πιαπνὴδὲ πεγιὰζ τὴὺν γιὰοὺδρ, ἀνλαπκλοὺδ κὶ γιὰνὴδὲν κετζὲρμὲν γιαηνὴδὴ ἀλτηνὰδὰ καλμὰζ ὀλμαλὴδὴρ δεδὶ.

Δίκιρ πιρὶ γιαρὸδὴμ Ἰδελὶμ σοὺ ζεβελλὴγγὰ δεδὶ Ἰσέ, πιαπκὰ πὶρ δέἰ Ἰστιμὶζ δεδὶ· δίκερ πιρὶπὶδὲ, ἀγ πὶρ χεκὶμ ὀλσὰἰδὸ δεδὶ Ἰσέ, γὶνε ὁ ἐρὴνὴμ χεκιμὲζ ὀλοὺ διρὶτμιζὲδρὴγιὰ, πὸὺ ὀλοὺδοὺρ διρὶλμεγὶ καλμὰδὸ, ὀλοὺζὰν ὀλιηὰν χεταὺν κὶπρονὴδ, βὲ δερουνὶ κὰπδὰν πὶρ

Σιμδὶκὶ ὁμουρδὲν σούρα κελεδζὶ κ Ἰλκ καδὲ ιενὶν μεζὰρ ὀλδηγγὴνὴ πὶκ ἀλιὰ πὶδὶγιμὶζ βὲ γεάχοδ ἀ μελὶεριμὶζὶ κὶρὲ ταχμιαταδὰ πὸὺληνιπὶλεδζὶγιμὶζ χαλδὲ, ἀνδζὰκ γελαεσεδζὶμὶζ Ἰησοὺς Χριστοσοὺν ἀζζὶ βὲ μουκαδδὲ· ἐσὰς βὲ ζουσυμλερινὶ πιναὲν «ὀλδυλερὶν ὀἰρὶλμεσινὶ βὲ κελεδζὲκ ὁμοὺρσὺν δεχχερινὶ κιδζὲτιεκλιγιμὶζὶ φὰρζ βὲ βαζηρὲὶ μεζχεπιεμιζδὲν πὶλερὶ ἀνὰ κὶρὲ χαρεὲτ ἰτμεκλιγιμὶζὶν ἐλζεκιεσὶ Ὀρθὸδὸξοσλαρ Ἰτζοὺν Ἰκτιζαλὴ ὀλὰν μεβατὸδὰνδηρ. Βὲ χακκήκατεν κιδζὲτιδιγιμὶζ κελεδζὲκ δεχιρὶν ὁμρσὺ, δὸυνγιαδὰ ἰσλεδιγιμὶζ ἀμελλὲρὲ κὶρὲ μουκαρὰτ Ἰτασὴ κιδουνὶ ὀλδηγγνὰν, πουνὰ ἰναναλφρ ἐσπὸν νοκτασγὰ ζεαδεσὶ ἔλε δηκκὰτ Ἰτμελιλέρδιρκι, ὀδαλέτὶν ἰδζρασὴ μουδζερρέτδιρ. Ἀμελλὲρὲ κὶρὲ μουκαρὰτ Ἰτασὴ δλμασα ἰδὶ, ἐλπεεδὲ, Ἰεδζὶλι σερὶφὶν ὀχχιαλαρηνὰ κὶρὲ χαρεὲτ ἰτμεκλὶκ μιμκὶν ὀλὰμαγιαδζκα ἰδὶ. Ὁ βαχὴτ κὶμσε κὶμσεγε μερχαμὲτ Ἰτμεγεδζεκ ἰδὶ, ἀδζηγκὴγὲ βὲ σουσαηηδλαρὰ, μισαρὶρ βὲ γαστὲ βὲ δζηπλακαλαρὰ, κὶμσε πὶρ δερὰ Ἰτζοὺν ἀτρὶ ναζαρ Ἰτμεγεδζέγιδὶ. Χὲρ πὶρ πὶναμουσλὴκ, γιαχσιαζλὴκ, φεναλὴκ, σηρκατ, δζὶναγατ, σὰν σεδὶζζὶλὶκ βὲ σάιρ φεναλὴκλαρ τζὸγαλαδζὴγὴνὴ.

Ἰσανὴν ἀμρὸ δ βαχὴτ πὲκ ἀδζὶπ βὲ γαρὰπ ὀλαδζὰκ ἰδὶκι, ἀκτὴσὴζ χαϊδαλὴρὴν φιχιρζὶλιγονδὲν πὲκ ἀζζ φαρὴ ὀλαδζὰκ ἰδὶ δενὶλσὲ μουταλιγὰ δεγὶλδρ. Χὰλ πούκι ἰναὰν δζεναὴτὴ χὰκ ταταρηνὰδὰν χὲρ πὶρ νιμεελὲρ Ἰλὲ ταλὴτὴρ ἐλμηγὰδὴρκι, δζεναὴτὴ χακκὰ καρὸοὺ ὀλὰν πορζλαρηνὴ τανηὴζὴ γηνὰδὰν, δικὲρλερινὶ γιάχοδ κενδὶσὴνὶ χελαελὴγὴ πατνὸδὲ γιαπμακλὴγὴγὴ φὰρζ ὀλανὴ Ἰτζρὰ ἰδὶρ. Δζεναὴτὴ χὰκ, χουζουρηνὰδὰ γιαπμαγὰ πορζζὶοὺ ὀλδηγμὴζ πὶὺ δζὶὺμλε φαρκζὶ μεζχεπιεγὶ ἰκμαλὲ βὲ ἰμρὶ Ἰτμεμιζὶ ὀζζοὺ ἰδὶρ, χαλπὶὺκι ἀτσὶ μουαμελὲδὲ δζεζὰὶ σεζαγὲ μουστεχὰν ὀλαδζὰκζὶζ. Πὶρ ἀδεμὶν βεφατηηδὲ ἀερὲκ ἀδὶλ ὀλοὺν, Ἰστιρὰχατὴ ρουγὶ Ἰτζοὺν ὀληνὰν δοὰ Εὐαγγέλιονδαν βὲ σεριὶρ κιτανὰρδὰν ἀλὴνηὴζὴ πὶρ ἀδζέδὶρ. «Μνημονεύετε ἀεὶ τῶν προηγουμένων ἡμῶν γιάνι σιζδὲν ἐδδελδζὲ ὀλανὰρὴ ζὶκρ ἐδὶκζ δεγγοὺ πουγιουσηλὰν ἀγιατ Ἰλὲ, Πασδοὺς ρεσοὺλὶν μεκτουπλερινδὲ ζὶκρ ἐλληνὰν σαὶρ ἀγατὰὰρ πουνὰ κεφφὶὶρλερ. Ραφαζὴηλαρ

ὦχ τζεκδὸ βὲ γεδοὺζοὺ περελεμὶζ βὲ γιαηηδὲ ὀλοὺπ, κεδζὲρὶ πορτλεμὶζ ὀλδηγνὰν γὶρ κὶς γεδοὺζοὺνὶ πακμαχὰ ἰκρὰχ ἰδὶρ βὲ κορκαρηδὴν.

Σαχὴφὰν ὁλ χαοὺν Γοὴλη ἰδὶ, πὰσηνὴ καλδηρὴδὴ, χανὶὲ Ἀχμεὶν γαρὲὰ ὀλδηγνὴ κὶρὲδοὺ ἰσὶ, χὴδὲτνὶδὲ βὲ ὀφιὰδζζιεγινδὲν πὶρ ἀζζὴ σμαὰ κοπαρὴτ, ἀρκασνὰ δοὺσδοὺδὲ ἀζζὰν βιρεζζὶκ κιπὶ κὶζζὶλερινὶ γεοὺσδοὺ.

Κὶρὰκανὴνὴ ὀζλαδδεσινὶ πὸὺ χὰλ ὀλμαεδὲὶκεν Ἐστουρδὰ ὀζλαδδεσινὶ δὰγὰ ἀδζὰὶὴ βὲ ζὰνλὰρ δαγιαναμμαγεζὰζ πὶρ χὰλ ζουγοὺν Ἰτμεκδεδὶ.

Ζὰὴμλὲνὶ μακλιοὺμὶ ὀλδηγὴ οὐζὲρὶ, Σμὶζ δοὺμκασηνὴν κὴζζὶ Ἰσὰνναν σακὶν ὀλδηγὴ δὰὰ σακὰκ οὐζζερινὶ ὀλοὺν, ὀδὰνὴν ὀρτὰσοὺδὶ δουὲεὲρὲν, σακὰκ ὀλδαρὶνὴδὰ περπὶρ σὺμρὸκλὶδιγνὰδὰν, ζοκκαδὰν τεραφὴ ἀεζὴλὴκλὴ ἰδὶ, βὲ ἀοὺλοὺτ κιπὶ κὰπλαγὰν δομμὰν ἀρασὴνὰδὰ γιαρκὰρὴ πὰπιτὲδὶ χαγιὰὶ ταχζὴὴ πὶρ Ἰναὰν ἀιρρὸυμὲκλὲ, γὶρκιεὰν γιὴοὺδ ὁ ταρρὰρ δὸνὸὺδ, ὀδρχγὶκ πὰκαν ὀδρχγὰκ δεγγοὺ ἐλλερὶ ὀλὰ ἀγιοὺτρεμὲγὰ πακκαδηλὰρ.

Δουμὰν ἀρασνὰδὰ χαγιὰλὰ ταχζὴὴ κὶρὸὺνὶν πεγιὰζ λεχτζὶὺλὶ ἐκ σαδὲλὶ κὶνὲζ πὶρ κὴζ ὀλὸὺν, σιγιὰχ σατζλὰρὴ τζὴζὸὺκ ὀλδηγὴ τακδὶὺδὶ ὁμουζὰρηνὰ δὰγὴγ βὰιὰ, τὰ τοπουκὰρηνὰδὴγὴν ἐνὶρ ἰδὶ· κὴζ ὀλὸμ χατὶνὶ κὶμὶσὶὰν λεχτζεσινὶδὲ χὶτζ κοχμὰὸζ ἀὴμκεσὶὴ γὰκ ἰδὶ, λὲτκὲρὶ ἀὸὺλοὺμοὺδὸ βὲ ἀὶὺζλὲρὶ σεμὰγὰ πακὰρ ἰδὶ.

Πὶὺὶὴζὴδὴ πὶρ κὰτζ δακὰκὰ κετζὶὰ γκλὰκ πὶρ ἀ-

ζὴμ τεὴλὲ· ὀὺσδὶ, ἀνὲρ ἀρτιακὰδὰ ὀλοὺπ, ὁ χαγιὰλὶν οὐζερινὶ κὰπὰκὰδὰ ἀσαζὴν γιαχαρὴ πὰπεὶὴν πὶνὲζζὲρὶνδὲνὲ γιαὺὴζ, κὰγνὴδζὴμὶλὲρ βὲ δουμὰν σατζὴλὰμὰγὰ τὰὰκὰὴρ· βὲ χαγιὰλὰ νεδὶνὲ ἀιὺὴζοὺνὶν κὴζ δουμὰν ἰτζὴωὺ ναπὲὶδὲ ὀλδὴ.

«.ὶ βὰχ! ζεβελλὰ κὴζ ζὰὶ ὀλδὴ δεδὶλὲρ, ἀὴδδὲτοὺμὰζὰ τερρὸὺὶς ἰδὶν ρουζκὶρὴ δουμὰνὶ ἰζὰὲὲ ἐτὸὺ ἰσὶ χαγιὰὶ γὴνὰὲν ἀιρρουνδὶ· πὸὺ δὲρὲ ἰκὶ δὴζὲρὶ ὀδὸτοὺνὶ νὲ κὴλὴὴζ, βὲ ἐλλερὶνὶ σεμὰγὰ δοὺγοὺ κὰὴδὰὴρὴδὸὺ δὸὰ ἰδὶρ ἰδὶ. Γὶοὺζ σαὰὰ πὶρδὲν κουρταρὰκλὰρ μερδὶὲὲν ἀὲ τοὺμν δεδὶλὲρ.

Δζὲμὰκὰὴνὴν ἀρασνὰδὰν 20 ἀδὶμ ἀὶρὴλὴὴ, πὸὺνὶὴ κουρταμὰγὰ χὴζὴρ ἐὴδὴκὰρ ἰσὶδὲ, πὴζ δὲὲ ἰδὶ, ζὶρκ κὴζὴν πὸὺὴὴνὴδὴγὰ χὴδὲεὲὺὶν τὰπὰνὴδὰ, τοὺτοὺδμὰὺὴζ βὲ ἐτρὰφὴνὴ ἀλὲδ ἰγὰτὰ ἰτμὶζ ἰδὶ.

Ἰὺτὲ ἀὲδζὰκ δ σὰκτ κὴζ κὲνδοὺὺὶνὶν τὴὺὶκὲδὲ ὀὶδηγὴνὴ ἰδρὰκ ἐγὶὲδὶδὲ, ἀὶδζὴὺὶνὶ ἀτζὴδὰ, βὲ λὲχτζὶὺὶ τὰὴδὶὺὶ χὲὺὲ ἐγὶὲὺὶ, βὲ χὴδζὲὺὶνὶν πὶρ τὰρὰφὴνὴδὰν τζὴμὰὲ ἰζὶὺὲ ἰζὶὺὲ ὀὺὶὺὶ χὰὺὲὺὶ

ΑΧΒΑΛΗ ΣΙΓΙΑΣΙΓΕ

Ἀούστρια ἰλὲ Ρωσσία ἀραστηνδὰ τιδζαρὲτ μουαχεδεσινὶν ἀκδῆ ἰλὲ περατὲρ πἄζη μαχαλλερδὲ ζιαϊτλὲρ βουκοὶ, βὲ χκιὸμμελερὶν ἐξιρισινδὲ πολιτικανὶν πασκὰ πασκὰ ρενκλὲρ κισὶ τιμεσὶ, ἐλγῦ βὲ ὀμμοὶμ Εὐρώπα δαχχηλινδεκὶ πολιτικαστανάλαρὴν μεσγοὺλ ὀλδηγὴ μεδαδὶ μουχιμιέδρι, μουαχχεδὲ ἀκδῆ Ἀούστρια ἰτζὶυν ἀρζουλεδιγὶ πἴρ μαδδὲ ὀλουπ, πουνδὰν τολαγὶ κιφρεσι μεμνοὶν καλμηγὶλὰρ, βὲ μεμνουνιετλεριὶ ἀλένεν πεγιὰν ἰτμισλέρδὶρ. Πορτεκὶζ ἰλὲ Βραζὶλία ἀραστηνδὰ βουκουοὶ πουλὰν κάτη μινασεπὰτ μεσελεσινδὲ, ἐδδελὶζὲ γαζδηγὴμηζ ἀιπὶ μουχαρεπὲ βουκουὶ μμκὶν ὀλμαγιουπ, παραρεὶν πἀρηφμαλαρὴ ἰτζὶυν Ἰγγιλτέρανὴν μουδαχαλὲ ἰτμισὶ Πορτεκὶζ ταραφηνδὰν ἰνὶλτιμὰς ὀλημμὴζ βὲ Ἰγγιλτέρανηνδὰ πού βαζη φὴ βὶρ ὀχτὲ ἰδεζὶγὶ κιδὶεν μεεμοὺλδηρ. Λάκιν Ὀρὰνσανὴν Δραγοναὶ πὲλδεσινδὲ κετζὲν κιὸν Ἰτάλιαλὴ ἀμελὲ ἰλὲ Φράνσαλὴλαρ ἀραστηνδὰ, κιραζ τοπλαμακλὴκδὰ Ἰτάλιαλὴλαρὴν δαχὰ ἄζ μααζ ἰλὲ τζαλημὰκ τεκλιρινδὲ πουλημαλαρηνδὰν τολαγὶ βουκουὶ πουλὰν μουζζαδελὲ νετιζεσινὲδ, Αἰγμὶρτ πελδεσινδὲ βουκουὶ πουλὰν χαδεσὲτ μααλουμεδὲν δαχὰ μουχῦμ πἴρ ἀφτεδὲ ζουχουρὶ μεεμοὺλ ἐκὶν, χκιὸμμὲτ μεεμουρλὴρὴ γετισὸυτ Φρανσζὴαρδὰν 30ουνὸὺ δερδὲστ ἰτμισλὲρ βὲ πού σουρέτλε τεχεδὲ; ὀδὲν μεσελεὶν ρὲγιετινὲ ἰττιδὶρ ὀλημνδζὰκδηρ. Σηρπιστανδὰ ἀχβάλη χαζηρὲ κιὸυνδὲν κιὸυνὲ βεχαμὲτ κεσὰ ἰδὶ.

Βὶεννα ὀζεριδὲλερὶ πἄζη μουπαλιγχαλαρδὰ πουδηνήρλαρ ἰσὶδε, χακηκάτη χάλ, , χοκιουμὲτ δαχηλινὲδ φηρκαλὰρ πὲτινὲδὶ ἰχτιλαζὴν σιδδετλεσούπ πἴρ κιὸυν δαχὰ πὸγοὺν ἀκηπελερὲ μουντὲδζ ὀλαδζαγηνὴ κιοστερὶρ. Ραδικὰλ φηρκασὴ, Κηραλ χαζρετλερὶ ταραφηνδὰν, πεδὲρ βὲ βαλιδεσινὶν ἀιλὰὲ Κηραλδὲν ἀδ δὴημασὴ βὲ Πελιγραδὰ σακὶν ὀλουὸ χουκοὺκ Κηραλδὲν ἰσκὰτ ὀλμακλαρὴ ἰτζὶυν σαδὴρ πουγουρηλὰν ἔμρ χακκηνδὰ ἰτιρὰζ ἰτφὶκιλερινὲδ χοκιουμὲτ ـتەداپیر لازمیغی ایتیراز ایتمیژدر.

Λακηφαδικὰλ φηρκασὴ χεϊγὲτ βουκελανὴν πολιτικασηνὰ καρσοὺ πουλημγιαχδὰν βازکیتجیغیوت،ایلیه ایوبتده یغیلیاتلاردهاوشیغیلیغیلیغیلیغیلیغ ـ ـ ـ

Δίναγιτ. Πού κιόν σαάτ 3δι Χαδίαρ χανιδά μουκμ Ἐρμανί μιλλετινδίν πικλίρ Σιμάν πίζ γιρζόν γανεσινδί ὁτουρμακδά ἰκίν, 2 χαμμάλ ἰτζίρσί κιρδιά μούμκ Πεζγλί ἀγηρδζέ σουρετιδε πίρ ἰκί γιρινδέν γιαρλαμιοκλάρ βί φιρακλαρδή ἐτνακηνδά μεδζρούζ νιδέ ἰτμιζ ἐλμάγλα ἐτρακηδέν γετιτιλερέκ ἄζκρλίρ βίρ δίστ ὁλμημδέ βί μεδζρούζ χανεσνί κιοτσουμουόν, ταπιτλάρ ἀζιλα ἴλκιαρκα, τεδιδεσινί ἰστιλάρ ὁλημιόδηρ χαβραλαρδή τεχλικελί δεγίλδι.

Γέβμι βελαδέτ. Πιντζιμπί ἀιονί Ἀγγιλτέρα Κηλίζαστανν γέβρι βελαδετί ὁλμάκ χαστεί ἰλί κατίρ Σίρ Φιλίπ Κέρρ ἄζιναπλερί ἰλέ ὁγλού σεφαρετχανεσινδέ Ἀγγιλτέρα τατάκσι ἰλί σωμρούζ δουδέλι εἰζνεπιπνίν βί ἄκαιρ ζεδάκσι μουτεπαρενν τεπρικιατνή κατσύλ εἰλεγλεζέκδηρ. Μερκαμι τεπρικεγενν πίρ σουρετε, μουδεπδεπδεβί ἰζζρε ὁληονὶν πίρδε παγτζέ ἰκιφρεί τερπίπ κηλονδζκγή εἰδιλμίδηρ. Μουζκούρν ἰλεγίχ 1819 σενισιμὶ τεβέλλουὶν ἰτμιζ ὁλμάγλα 75 γεκόνν κίρπιζ βί 1837δι πανδκλὶ χωκιωμετί κιμε ὁλμοζ ὁλμάγλα, 57 σενὶ μιφοζ ἰτμιζ ὁλμεζκάνδηρ. 1840δι, Σξξ-Κόβουργ-Γόθα γανεδκηνδάν μουτεδερδ πρὶνς Ἀλφρίδος ἰλὶ τεβέδδοζ ἰτμιζ ἰδι.

Γέβμι χαγκοζδ. Ρωμάνιε Κηρκλὶ χαβήαετλὶ Κάρολος χαζζατλερίνν γέβμι μεχουσὶ ὁλμάκ μινσιπεπίλε πεφίρ μ. Μτυλλκνατς Δζνκλερὶ πού κιόν σερετχχιαδὶν μουτεπέρν βί σεζρινὶν πεπρικατνή κατσύλ εἰλεγλεζέκδηρ. Πιτρία ἐρἐνδὶ νκμνδ Μ. Πρωτοσύγγελος ἰφάι πεπρία ἰτμιδήρ.

Γαπάν. Γζοναιστάν χαρεκιάτι ἀζζκεεί ἀφεζζέδε κιαννηνν τεχφίφ ἰχτιγιζζάτ μακατσή ἰλέ ἰανέ τοπλαμάκ οὐζρέ ἀεχμιζ πανκερλρινδὶν μουσεμὶ Ἠλιάσ κονοσν τέχτα φασεσινδέ τεδεκκούλ ἰτζλιγί γιαζζμμὶζ ὁλὰν κομιὰν πίρ ἰκὶ κιόν ζεφρνδέ 1,800 φρεγκλὰν βπαβτι πίρμεπλὶγ τοπλαγμάδηρ. μεπλὶγὴ μεζκιμφ Γζοναιστάν σεφρὶ πρὶνς Μαυροκορδάτος δζεναπλερινὶν πέχτα ριγκεσινδὶ τεδεκκούλ ἰδὶν κομισὶν τεφαρνδὰν τοπλαμηδζ ὁλὰν μεπλιγτζ βζμι βί ἰλεδέ ὁλμηβκλὰ μεδζμουὶν 2,854 φρεγκ ἰλὶ 1000 ἀδὶδ ἀραζμηγὴ ἀαλὶγ ὁλδηγὴ κιοσουὶμαούδηρ.

— Πέἰ ὁγὴνδὰ Ρώμε φουκαρατερδήρ κεδὴνλαρδὶ δζεμιετινὶν τάχτα ἰδκρεσινδὶ πουὶνκν χαστεχανὶ ἰτζούν πέζζν ἀλιὰτ βί ἰδδεζέτ τπτπὰ τεδκρκὶ χουζουμὶ χζ ὁλμηαμσκὰ μεπνὶ μουτεδὴρ Ἀλαεσρὶνὶ τεὼρνεγ χεζζὶ Θεολόγαιωνν φαμιλιασν τεφαρνδὰν ἀλιάτ βί ἐδδζέτν μεζκιουρεμὶν ἰστιρκὴ ἰτζούν δζεμιέτι μεζκιουρεμὶ 100 λίρα ἰφκὶ ὁληηὴγὴ εἰδιλμίδήρ.

Σπάτ κοὐλεσί. Ὁσλὰ ἀαγζζεβὶ ἰνδδ κηλιημκεδδ ὁλὰν σεάτ κουλεσινὶν ἀμελιάτη ἰντκιεσί καρίτεν χπτεμ πουλαδζάκδηρ.

Δενὶζ κατδαβαρή. Κιρσεσί χαιουζελὶ ὁλοὶτ Καρὰ κουλὶδ ὁγλὶ Μαχμὶδ κατπουδκνὶν σουὶζρ ὁλδηγὴ γελκὶν σεφινεσί σεχρμιζζὶ ἀεζὶρ ἰκὶν Στίνιε δζδζρηνδέ γάρκ ὁλμοὶδδήρ.

Καστελὶκ ζουχρουί. Γιοζζβὶ σανδζαγνδ τατπὶ Πεηζζλαγιμν κεζκεσί δκχηλινδὶ Ρώμ Δκὶν κεφρεσινδὲ πίρ νέδ χεστελὶκ ζουχρουὶ ἰδοὶτ πίρ κάτζδε βεριάτ ὁλδηγὴ ἰδδιμέγὴε μαχρούς τατπὶτ κρνδβρὶμὶζ βί ἰδζρὲ ὁλνὶν μουχγνὶ νετιδζεὶνὶ ἰζτσο χεστελὶκ νεζλέί μουστεδλιαδὶν ἰτπρὲτ πουὶνκνὶγὴ ἀνλαεσηὴδήρ.

Σεχρμιεδδὶ βεριάτ. Ἀπρίλις 30νδζὶ κιονουσδὶν Μάϊος 6νδζὶ κιονουνὰ καδὰρ σεχρμιζζὶδὶ βεριάτ ἰδενδεγὶν μηεταρδὴ.

Ἰσλὰμ	ἰρκὶκ	65	κηρδὶ	71
Χριστιὰν	»	45	»	29
Γεχουδὶ	»	5	»	7=221

Σηρκάτ. Ταχλιάτεσνδὰ Τατσδὰκ σοκαγνδὰ μαεδὰμ Μακρίδουνν χενισινὶ χηθμὲτ Ἰσμὶκ Ἰζζὶν πίρ ἀάχ ἰδχλὶ ὁλνοὶτ δ ἀχὶν μαρκουμαιὶν σενδουγουνδδν πίρ τακζὰ ζὴ κφμὲτ ἐτζρὲ σηκάτ ἰτμιδήρ.

— Γεδὶ κουλεδὶ κιαὶν Ἠρμενὶ χαστεχανεσιμδκὶ Σοὐρν Μερσὶζ ἐκκηπκσνμα χηρὰζ κιφρὲκ χαλὰφζὰ ἀφδζὰ σαρκὸτ ἰτμιεδήρδη.

Ταγχηρὰτ βὲ ταστζηρὰτ. Πέζαρδὰκ Νεζηφὶ κατζεσνὶν ἐτφαρνδὰ πάζζηαχαλὶερβὶ τζουκουρδὰρ πουὶνοὶτ χηγκρμὶν χηγζὴφὴ ζεμὰν σουὶδζ δολαρδὰ τεφρὶν χεσὶλ βί σνχχετὶ ἰχλὰλ εἰτιφρεδὶ ὁλδηκαρδ ὁζμζὶτδε ὁρκαδηρ ταγχηρ βί ταζνφὴ ἰτζούν ἐμρ βεριμὲδήρ.

Τοχομιλοὐκ τεδζὶ. Πέἰ ἀπὰδ (Ποιδζὰ) καζασνὶν Ἀκλὶζ κιεὶ κεφρεσιέχκιοσνδὶν ἰχτιγιλδζὰρδὴ ὁλὰν 216 νουφουσὰ τοχουιλδκ βί χεμεκὶν ὁλαρδκ μουκτεζὶ 3088 ἀνὰκ ζεκφὶ μουεσνδδὶε ἰσμανὶ πού σινὶ βάεττ χεσαδδὶ ἐλμμμὰκ βί πεδλὶ μὰλ σανδηγννδὰν τεσδὶὰ ἰδδιηδκ ὁζζεφ ρεκὶζὶ χαζζφὰ τεδφεκνν μαχεὶὶ τέλεδιεσὶ μαριφεζζὶε πίλ μουτζκχχὰ κεφκλὶε μουτεσεὶὶ ἰλε μαγτκζζὶνὶ μαρκουμιγὴ τεζζὶ μεδζκὶεὶ μαχουὶὶ βουεεὶδζὰ τινεὶε κιφρὶνὶδήρ.

Ἀντέκιε Κατολὶκ Πατριγὶν Ρώμαδκ ἰζζρὲ ἐλνὶν φίρμι ἰντιχζὰν βί τεαγινὶν χηταμνὶδὰ Ρώμαδκ χζζὴρ πουὶνκνὶν πίλ ὁζοὶλε ὁάρκ ἐπίκοπτσκαρ Πάπκ γαζμετεμὶν νιζὴνὶ κατσύλ ὁληηὴδὴ ἀνλεὶν ἰτκιαεσὶ σὶζρνὶ γενὶ Πατριγὶ Πέλλιουμ γρὰκ δενὶὶν πίρ χρδκνὶ ἰτζ ἐτλιμίδήρ.

Σισδμ τούτσαρλερὶ. Σισδκ τούτσνλερὶνὶ 5 σενὶ μουδδὶτ ζαρρνὶνδ Μοσηρὶ νάκλ βί ἰχχαζζὴ χεκκηνδὰ πίρ καρὰρ ἰττιζζ ἰτιλὶε ὁζζεφ πίρ κεὶ ἀέδὰν περοὶ ὁζζιρμὶ μεζκιουὶ ἰμκρτιδε Ρὶζὶ ἰδφρεσὶ ἀρκσνδὰ ὁζζφρεγὶν ἰτμεσὶ ὁλὰν μουζκκερστὶν νετιδζεὶνμὶε ὁζζφὴ ὁλδηγὴ ἐσδιλμίδήρ.

Ἰζμὶρ — Κασαλὰ χαστεγνὶρ, μουσσιοὶ Νεκεὶμέκιερε τεφαρνδὰν τεέκὶλ ὁλνὶν κουρπὰνγνγὶε σουρέτι δίδρ βί τεεὶμὶ μουτεκλὶλὶν ἰδρκνὶν ἰδδιτλὶ κιόν καρὰκ κζζαρὶτι δζλὶλεσὶνὶδ νεζὴρ δεδκτεὶοὶ Τιέβρὶκ πάεὰ χζρτκεὶρὶ ὁλὶ μουσσιοὶ Νεκεὶμέκερνν βεκιὶὶ μουσσιοὶ Τόκκς ἐρκεσνδὰ ἰμζλκμμὶδ ὁλδηγὴ βί πού πεεὰδὶ μουκκεὶάτνὰ κλζηφὶὶ σεσμνὶν ἰφρεσνὶὶ μουτεεκλὶν κελεδζὶκ Ἰούλιος ἐιρνδζὶ κιονὶ χαττὶν μουσσιοὶ Νεκεὶμέκιερε βίδρ, βί τεεὶμὶὶ μουκμεὶεσινὶν ἰδζρὶ κοὐνκεδζκγὴ ἐσδιλμίδήρ.

Καδὰ. Ρεφιεμὶζ «Κωνσταντινούπολις» γαζέτεσνὶν σίρ μουφετεπὶνὶ 3 τὶ ὁλαρνδκὶ μαχδουμὶ δούν Ἐγφὶ κατπουδκὶ χανεεὶνὶν πέντζεσεσνδὶν σὺζζουρκ σὺζζωφρὶζ ἰκὶν καζζὲν ἐάχτὴ δουσσὶὶ βεριάτ ἰτμιδήρ. Πού κιτὶ κεζλὰρ χὴ ἰκὶμ βουκοὶ πουὶμκαδὰ ἰδουγνδὶν βἐλιδεὶεὶν κεζλὰρ δκκκεσνὶ ἐζὲὶὰ ἰδέρὶ.

Χεδὰ. Δούν βί πού κιόν χεδκμὶζ πὶκ σηκλεεὶλὶ δεδέφμ ἰτμεκλὶ ὁλούὶ σηζζκλεὶρδὴ ἀστμκκδέδηρ. Δούν σαάτ 2δὶ χαεφρὶζὶ πίρ ἀεφὶ ζεὶζεὶεδὶ χὴ ὁλμηδὴ.

Μοὐδαεὶλὶέτ. Σαχμμὶζὶ κεὶκεζὶκεὶρὶ γεεζὶκμὶζ ὁλὰν 38 Ἀμέρικαὶὶ ἔεκκιονὶὶρ 3 γιαεκκὶὶ βαγνονὰν βί 4 ὁεὶὰ βί γάγεε μεὶζεγὶν πίρδὶ ρουκοὶὶν βαγνονὰνὰν μὺρεκκὶὶὶ ὁλὰν κατδφρ μαχρούὶὶεὶ ἐδδεὶεὶὶ ἀιὶὶν ἀαχρμιζὶ κεὶοὶὶὶ Πὶὶ ὁγὴὶ ὁτεὶὶὶερνὶ ναζὶὶὶ ὁλμουὶὶδὶὶδήρ. Πουὶνδὰ ἐεὶζὶὶν Φεβρουάρσσον 16)28ιὶνὶζὶ ἀιὶὶνὶ Γιβραλτὰρδὰ τζὴκοὶὶν βίρ χὰὶ ἰστιὶζὶ ἰτὶὶκεὶρὶ μεζὶὶὶὶὶρὶ κατεὶρ ὁλὶ Ἰσπάνὶε, Πόρτεὶζ, Φράνσανν δζουνὶὶὶν δζὶχτεὶνὶ, βὶ Ἰτὶὶὶὶε ὁλὶ μὶὶχὴὶὶρ χεὶὶλεὶρὶνὶ βὶ Πὶὶστα σὶχρνὶ ζιαρὶτ ἰτμιὶὶδήρδήρ. Πὶὶρκεὶὶν χαρεεὶτὶὶ Ἀούστρὶε, Ἀλζμὶὶνὶε, Φὶὶὶεμὶὶνὶ, Πὶὶτζὶὶκὶ μὶμὶὶὶεεὶτὶὶρὶ ὁλὶ Πὶρὶὶ σὶχρνὶ κεὶζὶὶὶὶδὶὶν σὶνρε Ἀγγὶὶτὶὶρὶ ὁλὶ Σκὶὶτζὶὶρὶ ζιαρὶτ ὁὶὶδὶὶζὶὶὶρ βὶ Ἰούὶὶὶὶς ὁχχχὶὶνὶὶδὶὶ Νὶὶγρρὶὶκὶ χὶὶδὶὶζὶὶὶρὶδήρ. Πὶὶὶ κὶὶὶὶν κὶὶὶὶὶχὶὶὶὶ Πὶὶὶὶὶὶρὶ χεεὶὶὶὶὶ βὶ 1 κὶὶὶν ὶκὶὶὶὶὶ σὶὶὶρε σὶὶρὶὶρ Δὶρ. σὶὶὶδὶὶὶὶ δὶὶὶδὶὶζὶὶὶρ βὶ κὶὶὶὶὶὶὶὶ Πὶὶζὶὶρ ὶρτὶὶὶὶ κὶὶὶὶὶὶν σὶὶρε σὶὶρὶὶρ Δὶρ. χὶὶὶὶὶὶὶὶὶ χὶὶὶὶὶὶὶὶὶ

ΑΝΑΤΟΛΗ ΔΕΜΙΡ ΓΙΟΛΗ

1894 'Aπρίλιος 26 ἰτιπάρεν γενὶ ἰλανὰ καδὰρ

Μεσκηρλὲρ		Κατάρ 21 σαπὰχ ἐσγὶ β̀γιὸλζὶ	Κατάρ 4 σαπὰχ γ�	Κατάρ 6 σαπὰχ γBL	Κατάρ 8 ἀκσάμ	Κατάρ 26 ἀκσὰρ ἐσγὶ β̀γιὸλζὶ	Κατάρ 28 ἀκσὰρ γBL	Κατάρ 14 ἀκσὰρ γBL	Κατάρ 16 ἀκσὰρ γBL
Γὰλ. κιοπρουσ.	χαρ.	11	1 10	3 30	6 3	7 30	8 45	10 30	11 30
Χαδὰρ πασὰ	μουδ.	11 25	1 35	3 55	6 28	7 55	9 10	10 55	11 55
	χαρ.	11 45	1 44	4 6	6 36	8 10	9 20	11 5	12 5
Κιζὶλ Τοπράκ	»		1 52	4 14	6 44	8 19	9 28	11 13	12 13
Φενὲρ παγτζὲ	»	11 55	1 56	4 18	6 48	8 24	9 32	11 17	12 17
Κιζὸζ τεπέ	»		2 1	4 23	6 53	8 20	9 37	11 22	12 22
Ἐρέγκιοι	»	12 5	2 7	4 30	7	8 36	9 42	11 28	12 28
Φοστανὸζ	»	12 14	2 16	4 38	7 8	8 47	9 50	11 37	12 36
Μάλτεπε	»	12 28	2 29	4 50	7 20	9	10	11 48	12 47
Καρὰλ	»	12 44	2 43	5 4	7 34	9 16	10 15	12 1	1
Πενδὶκ	μουδ.	12 55	2 52	5 13	7 43	9 26	10 24	12 10	1 9
	χαρ.	1 3				9 38			
Τοῦζλα	»	1 26				10 3			
Γκέγιπεζὲ	»	1 49				10 30			
Ἀλὶ ἰσκελεσὶ	»					10 56			
Ταβσανὸζλὶ	»	2 21				11 10			
Χέρκε	»	2 38				11 31			
Γιαρημὸζὰ	»	2 59				11 54			
Τουτοῦν τζιφτ.	»	3 13				12 10			
Δεργὶζὲ	»	3 26				12 22			
	μουδ.	3 39				12 37			
Ἰπσὶζ	χαρ.	3 54							
Πογοῦκ δερβὲντ	»	4 33							
Σοπάνὸζα	»	5 5							
Ἀλὶ Παζὰρ	»	5 32							
Κέβε	»	6 20							
Ἀκ χισὰρ	»	6 47							
Μεκεδὲ	»	7 26							
Ἀδὶρκε	»	8 1							
Βεζὶρ χὰν	»	8 40							
Φιλὸζὶκ	μουδ.	9 24							
	χαρ.	9 34							
Κιρὰκιοι	»	10 44							
Ποζγοῦκ	»	11 21							
Ἴγ ὀγοῦ	»	12 9							
Γὰλ.κιοπρὸζὸζ	»	12 39							
Ἐσκὶ Σεχὶρ.	μουδ.	1 17							

Μεσκηρλὲρ		Κατάρ 4 σαπὰχ γBL	Κατάρ 3 σαπὰχ γBL	Κατάρ 21 σαπὰχ ἐσγὶ	Κατάρ 5 σαὰβ γBL	Κατάρ 7 ἀκσὰ γBL	Κατάρ 9 ἀκσὰμ γBL	Κατάρ 23 σαὰβ ἐσγὶ	Κατάρ 13 ἀκσὰρ γBL
Ἐσκὶ Σεχὶρ	χαρ.							9 40	
Γὶκιὸζ Χισὰρ	»							10 19	
Γὶ ὀγοῦ	»							10 53	
Ποζγοῦκ	»							11 30	
Καρὰκιοῖ	»							12 5	
Πιλεδὲζὶκ	μουδ.							12 55	
	χαρ.							1 5	
Βεζὶρ χὰν	»							1 44	
Ἀδρκε	»							2 22	
Μεκεδὲ	»							2 56	
Ἀκ γισὰρ	»							3 24	
Κέβε	»							3 51	
Ἀδὶ παζὰρ	»							4 48	
Σοπάνὸζα	»							5 6	
Πόγοῦκ δερβὲντ	»							5 36	
Ἰπσὶζ	μουδ.							6 14	
	χαρ.			10 45				6 29	
Δεργὶζὲ	»			11 3				6 47	
Τοῦτοῦν τζιφτ.	»			11 14				6 58	
Γιαρημὸζὰ	»			11 32				7 13	
Χέρκε	»			12 5				7 40	
Ταβσανὸζλὶκ	»			12 19				7 53	
Ἀλὶ ἰσκελεσὶ	»			12 30					
Γκέγιπεζὲ	»			1 2				8 34	
Τοῦζλα	»			1 27				8 57	
Πενδὶκ	μουδ.			1 50				9 19	
	χαρ.	10 30	12	1 58	3 45	6 15	8 10	9 27	10 40
Καρὰλ	»	10 41	12 11	2 12	3 56	6 26	8 21	9 43	10 52
Μάλτεπε	»	10 55	12 27	2 31	4 10	6 41	8 35	10 3	11 7
Φοστανὸζὶκ	»	11 7	12 39	2 45	4 21	6 52	8 46	10 18	11 20
Ἐρέγκιοῖ	»	11 17	12 52	2 56	4 32	7 4	8 56	10 36	11 30
Κιζὸζτεπὲ	»	11 21	12 56	3	4 36	7 8	9		11 34
Φενὲρ παγτζὲ	»	11 26	1 2	3 5	4 41	7 13	9 5	10 41	11 39
Κιζὶλ τοπράκ	»	11 30	1 6	3 9	4 45	7 17	9 9		11 43
Χαδὰρ πασὰ	μουδ.	11 37	1 13	3 17	4 52	7 24	9 16	10 50	11 50
	χαρ.	11 47	1 20	3 30	5	7 35	9 25	11 5	12 5
Γὰλ.κιοπρὸζὸζ	μουδ.	12 12	1 45	3 55	5 25	8	9 50	11 30	12 30

ΕΝΕΡ ΠΑΓΤΖΕ ΣΕΦΕΡΙ

ΔΖΟΥΜΑ ΒΕ ΠΑΖΑΡ ΚΙΟΥΝΛΕΡΙ

ΑΖΙΜΕΤ								ΑΙΔΕΤ															
ΚΑΤΑΡ								ΚΑΤΑΡ															
ΜΕΚΤΙΦΛΕΡ		Ν.502 σαπὰχ	Ν.504 βλακὰρ	Ν.506 βλακὰρ	Ν.508 βλακὰρ	ΜΕΚΤΙΦΛΕΡ		Ν.501 σαπὰχ	Ν.503 βλακὰρ	Ν.505 βλακὰρ	Ν.507 βλακὰρ	ΜΕΚΤΙΦΛΕΡ		Ν.501 σαπὰχ	Ν.503 βλακὰρ	Ν.505 βλακὰρ	Ν.507 βλακὰρ
		Σ.	Δ.	Σ.	Δ.			Σ.	Δ.	Σ.	Δ.			Σ.	Δ.	Σ.	Δ.
Γὰλατα κιοπρουσὸζ	χαρ.	2	56	6	3	8	45	10	30	10	55	Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	4	46	7	40
	μουδ.	3	15	6	28	9	10	10	55	11	15	Φενὲρ σουλτὰν	χαρ.	4	53	7	47
Χαδὰρ πασὰ	χαρ.	3	22	6	46	9	30	11	15	11	35	Κιζὶλ τοπράκ	χαρ.	4	57	7	51
Κιζὶλ τοπράκ	χαρ.	3	30	6	54	9	38	11	25			Χαδὰρ πασὰ	μουδ.	4	44	7	58
Φενὲρ σουλτὰν	χαρ.	3	34	6	58	9	42	11	27	11	55		χαρ.	5		8	5
Φενὲρ παγτζὲ		3	40	7	4	9	46	11	33			Γὰλατα κιοπρουσὸζ	χαρ.				

ΑΖΙΜΕΤ								ΑΙΔΕΤ															
ΚΑΤΑΡ								ΚΑΤΑΡ															
ΜΕΚΤΙΦΛΕΡ		Ν.502 σαπὰχ	Ν.504 βλακὰρ	Ν.506 βλακὰρ	Ν.508 βλακὰρ	ΜΕΚΤΙΦΛΕΡ		Ν.501 σαπὰχ	Ν.503 βλακὰρ	Ν.505 βλακὰρ	Ν.507 βλακὰρ	ΜΕΚΤΙΦΛΕΡ		Ν.501 σαπὰχ	Ν.503 βλακὰρ	Ν.505 βλακὰρ	Ν.507 βλακὰρ
		Σ.	Δ.	Σ.	Δ.			Σ.	Δ.	Σ.	Δ.			Σ.	Δ.	Σ.	Δ.
Γὰλατα κιοπρουσὸζ	χαρ.	2	56	6	3	8	45	10	30	10	55	Φενὲρ παγτζὲ	χαρ.	4	46	7	40
	μουδ.	3	15	6	28	9	10	10	55	11	15	Φενὲρ σουλτὰν	χαρ.	4	53	7	47
Χαδὰρ πασὰ	χαρ.	3	22	6	46	9	30	11	15	11	35	Κιζὶλ τοπράκ	χαρ.	4	57	7	51
Κιζὶλ τοπράκ	χαρ.	3	30	6	54	9	38	11	25			Χαδὰρ πασὰ	μουδ.	4	44	7	58
Φενὲρ σουλτὰν	χαρ.	3	34	6	58	9	42	11	27	11	55		χαρ.	5		8	5
Φενὲρ παγτζὲ		3	40	7	4	9	46	11	33			Γὰλατα κιοπρουσὸζ	χαρ.	5	25	8	30

ΠΟΓΙΟΥΚ ΕΛΠΙΣΕ ΔΕΠΟΣΗ

Τζαρσοῦ κεπιρδὲ Κ. Γαλδηζὶλὰν βὲ Κ. Ἐρμενὰν κουμπάνιασον.

*Ποδρὸμ γανὶ τεζὲρδὲ νόμρα 50 βὲ Γιαγμὶρλὶ δζὶλδὲσι νόμρα 13, 15, 17, 19, 21, 23 κιοπρὸ καϊσηνὰ βὲ Γὰλατα δὶχετὲρδὲ ἐλπισὲ σαπὰν μαγαζὶλαρδὰ μεδζὶλὸ χὰρ νὲ χαζὶρ ἐλπισὲ ἀλὶ κουμπὰλαρὰ χὰρ νεραζὲ χέμδε ἐχβεκὶτ δζὶχετὶ ἰλὲ ρεκαπὲτ ὶδεὰ.ὶμὶκ βὲ ποῦ γιοὺζδὲν βασανδὰλαρηνὶζὰ ἀὶρ χὲμὲ μουτεχιρὲ ὀγζ ἐλεμὲκ ὀδζερὲ γιοκαρηδὰ μαγὰλ βὲ κοὶμεσιον κιοσεριλὲν μαγὰλερδὲ ποῦ κιρὲ ἀνδηηριμὶζ μαγαζὰδὰ μεδεὶμὶ κιορὲ κερὲκ χαζὶρ κερὲκ ἰαραμὰρὰ ὁλὰρὰκ χὲρ δουρδοῦ ἐλπισὲ ἰλὲ κουμὰλὰρ Ἐρώπαβὰν κεπιρλὶν χαζὶρ ἐλπισὲ βὲ κουμὰλὰρδὶν γιοζδὲ γιγιμὶ ἀὶς νισκετιρδὲ ἐγὶλὶν καγὰ ἰλὲ φιρὸὺζ γιγιμὶ ἀὶὰλ ἀὶηοῦρ. Νεγαζὲ βὲ ἐχβὶνιεὶ κιορὰὶν ἀνδαμὰν ἰστεγὶν ζὶδὰτ ζὶηρ ὁλμὰὶν μαγαζὰ.ἰαρηηριζὰ τὶεῦρὶ κουγουρμαλὰρὶ ἀλὰν ὁλὶηοῦρ.

ΜΟΥΧΙΜ ΓΙΛΔΑΝ

Τουζζοῦσαλαζὸδ Νούμ. 37.

Φαγτεπὶλοῦ μεϋτεριλερὶμὶν μακαλεμὸῦ ὁλδεγοῦ ὠοὺζρὲ ἠεμὶδὰν ἐδζὲλ Ἀνατολὴ νὰμ μεϋτεπὶρ γαζὲταμὴζλὰ ὀἐρζὸζ παγιτὲ ἰτὶρμὶζὶ ὁλδοῦγοῦμ Ἀνατολοῦν ζὶρδὲ μουγκαμὶρ μαχαλλεριὶ τζὸῦν Ἄγκαρὰδὰ τεδὲμὶμ βαγτρασὴ ἰλὲ ἰσταὶ ὁλὲηιμακδὰ ὁλὰν δὲνὰβὲ δζηγὴ βὲ πὸυλαρὰ μουιαστὴ χὰρ νὲδ ἐδαὶατ βὲ ἐδγὶβὰ μουτεφεκκὶνὴν κἀφφεσὶ γακκηνδὰ κομοσιονζοῦλοὺκὰ δεἐὰμ δεἐὰμ ἰτιμεκὸδ ὁλδουγοῦμ γιπὶ γαφὲζὰ ὀφαλαζὸν πὸυραγὶ κὲλμεκδὲ ὁλὰν δένὰ δζηγὴ βὲ πιαιρελεὶ δαχὴ βεκιλλεριμ Νὶγὸὲ βὲ ἀαριελεὶ ἰτζοῦν γιφτὰλὸ χ'' Ἰωαν ἀγὰ Κεσίογλου, Νεδζεχιρδὲ ριφατλοῦ Νικολὰκὴ ἐρένδι Καλίογλου, Μελεκιοπουδὲ φιφατλοῦ Λαζαρὰκὴ ἐρ. Τρελλὸπουλος, Ἀνακοῦδὰ φιφατλοῦ Δημητρὰκὴ ἐρένδι Τουργοῦτ, Οὐρκιουπὸὶ φιφατλοῦ Βασιλὰκὴ ἐρένδι Ἠλιὰδης βὲ Ζὶλιὲδὲ φιφατλοῦ Γιγάτος Κερπὲρὸγλου ἐρένδιλὲρ βουιτσὰν μιναπὶν οὐζζὸ ἐτι νακλιὲ ἰλὲ μαὲλ μεμουνιὲ καποὺ ὁδεὸζεγιμὶ ρὲσμὶεν ἰλὰν ἰδὲριμ.

Δενὶζ ταρικὶ δαχὴ καποὺλὶ ἰδὶγιζρουμ.

Τῇ 1 Ἰανουαρίου 1894.

Κωνσταντῖνος χ'' Ἰωσὴφ Καλίογλου.

Ἐσκὶ τεχιρδὲν Ἄνκαραγὶα χαρακὲτὶδὲν καταδὰρ.

Ἄζιμὲ Κατὰρ 122 (σαπὰχ) ἐσγὶὰ βὲ γιοὺλζὶ			Ἄδδὲτ Κατὰρ 121 (σαπὰχ) ἐσγὶὰ βὲ γιοὺλζὶ		
Ἐσκὶ ἐγὶρ	χαρ.	12	Ἀνκαρὰ	χαρ.	1 35
Ἀκ πινὰρ	»	12 49	Σινὶζὰνκιοῖ	»	2 30
Ἀλπὺὺκιοῖ	»	1 32	Μαλὶ κιοῖ	»	3 39
Πεὶλὶκ ἀγζὶρ	»	2 20	Πὸλκατλὶ	»	5 16
Ἀφὶκιοῖ	»	3 32	Πεὶλὶκ κιοπ.	»	6 6
Πὶτζὶρ	»	4 29	Σαζὴκλὰρ	»	6 39
Ἀκζὸζὰρ	»	5 14	Πὶτζὶρ	»	7 26
Πεὶλὶκ κιόπρ.	»	5 57	Σκὶὴ κιοῖ	»	8 36
Πὶσλκατλὰ	»	6 52	Πεὶλὶκ ἀγζὶρ	»	9 36
Μαλὶ κιοῖ	»	8 12	Ἀλπὺὺκιοῖ	»	10 30
Σινὶζὰνκιοῖ	»	9 15	Ἀκ πὶζὰρ	»	11 7
Ἀνκαρὰ πουδ.		10 8	Ἐσκὶ ἐεγὶρ.	μουδ.	11 54

ΙΩΑΝΝΗΣ ΤΖΙΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

(Ἀζεβὲχιρδζὶ, τεζγινὰτ. σαατζὶ).

11 Νούμ. τζαρσοῦν κεπιρδὲ Ἀγιὸνεζὶλερδὲ Νούμ. 11

*Οὐμοὺμ ἐχαλὰ μουχτερεμιγὲ βὲ ἀὲρὶ σαὰδετὸδ βὲ βιλγεὶλερ δὲ μεμαλὶκὶ σαὶρεδὲ πουληὰν κεσρετὶ μουοτεπὶρ μουοτεριλεριμὶζὲ ἐσκὶ Κουμπὰνγὰνὴν χισαπλαρὴ καποὺλὶ ἰλὶ, ἰσὲ δεὰμ ὶδεὰζεγιμὶζὶ βὲ Ἐὺρώπα φαπρικαλαρὴ ἰλὲ ἀχίρεν ἀκὰ ἰτὶιγιμὶζὶ ρουκὺβελεναιμὲλερ ἰκτιζασὴηδζὰ μεζκοὺρ φαπρικαλαρὴν χισαπηνὰ ὁλαράκ, φὰπρὶκα φιατὶλὲ τουηιδὲν βὲ παρτζὰ παρτζὶ σατμακδὰ ὁλδὴηιμὴηζὶ βὲ ἐχβεκιγὲτὶ φιὰτ ρακαπὲτ καποὺλὶδὶρ δερεδζὶδὲν ζὶγαὶδὲ ὁλοὺπ, ἰχαλὶγὶ ἰτγὰλ μακσαδὶ ἰλὶ πακαλαρηνὴν ἰχτιγὰρ ἰτδιγὶ Ἀλκὰδὰνδὲ, καὐδὰνὰπὶρ κὶσνὲ λουζοὺμ ὁλμακηζὴν, γαγὲτλὲ ἐχὶδὲν φιατὰρ ἰλὲ σατὰηηημὴζὴ ἰλὰν βὲ ἰστεγενλεριὶν Τζαρσοῦδὰ Ἀγιὸνεζὶλερδεκὶ σουουπεμιζὶ τεὰρὶφ ἰλὲ κέσπὶ κὰνὰὰτ ἰτμεὶλε (ἰτὶ ρὶδζὰ ἰδὲρὶζ.

Χὶρ γὲδ πὶλεδζὶκ, κρουπὶ, γρουζοῦκ, καρφὶζλα, μεδαλὴὸν, ἐλμασὰλὴ βὲ σὰδὲ κερδανὰηὴκ, σαὰτ κιοσκεγὶ (ἐρκὲκ βὲ ζενὲ) 14 βὲ 18 κηρατὰηὴκ ἀλτουνδὰνὰὶτοὺν σαὰτ, χρονομὲτρο, ρεμοντοὺρ Ἀγγλὶ μαλὶ) βὲ ἐλμὰσὰὴ, γαλδηζὰὴ, κοηρὸὺς βὲ κικελδὲν φαφμοὺλ σαὰτλὰρ σορὰ ἰτζοὺν σουσλοὺ τζλὰὴρ σαὰτλὰρ, παρομὲτρο (μιλὰν -ουλ χ'θὰ), μουσικὴ τεγκιὰὴ, χαλὶς κιοψμουσδὲν ἐνθὰὶ τακηηιλὰρ

Μεκκοὺρ μααμουλὰτ ὀτοὺζ σενιδὲν περὶ ποῦ τιδζαρετὸδ πουληοὺπ, τεδὲριζὲ, βὲ καζανμὴς ὀλὰν σενιδὲ ὀβτζὰὶ Ἐὺρώπαδὰ δολαὰν μουχπιριμὶζ ταρὶφὶ βὲ ναζαρετὶ ταχτηηδὰ γαακηιδὴηηνὰν, ζαραφὶτ, μετανὲπ βὲ ἐχβὶνιγὲτὶδζὲ σουρὲτὶ ματλουπεδὲ ὁλδὴηηὴ τεφὶν ἐὶλὲριζ.

ΚΑΡΑΜΑΝ ΒΕ ΜΠΟΥΜΠΕΡΓ

ΠΟΓΙΟΥΚ ΕΛΠΙΣΕ ΜΑΓΑΖΑΣΗ

Γὰλατὰδὰ Μιλλὲτ χανὴν πιρκὸζὶ κατηηδὰ.

Πεταγὰδὰ ἐρτηηλεριὶ μουκαστεριὶ ὶλὰ χιουζὸῦνὰ κηζλεριὶ γιὺὰκ τζὸκλαρὰ μαγαζὰζ γὲρ νὲδ βὰ χὲρ ζὶνὶς ρουτὰ, μάντο, κοστοὺμ βὲ παρδεσοὺ ὀζὶλὰρ ὁλουσοὺτὸ βὲ μεζὲρὶὴρ ἐσηηλεκὴρὴν Βὶεννὰ, Πεῦλὴν βὲ Ἠαζὴς φαπρικαλαρηνὰ ἰτμὰλὰ ἰπὶλοὺν φὰκαὶ πὶτ κὰπὶὺλὰ Ἰγηηγεαλὶκ κισὶτὰὶ ἐγὶλὶν φὰτὰλὰ σατὴλὴηηγὴὴ μεζὰὶρὶὴρ μαγαζὰλὰρὶὴ σατὴλὴηηγὴὴ χαρεκὲτὶ ἰλὲ ἐλεκτὶρὶζὰτὶὴ ὁλὰὴρὶὴρ ἐσκὶὴ ὁλὰὴρὶὴρ ὁλὰὴρὶὴρ ὁλὰὴρὶὴρ